

V Bruseli 24. februára 2023
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2022/0039(COD)

6425/23
ADD 2

CODEC 189
ESPACE 5
RECH 45
COMPET 108
IND 53
EU-GNSS 8
TRANS 60
AVIATION 34
MAR 22
TELECOM 40
MI 113
CSC 77
CSCGNSS 2
CFSP/PESC 280
CSDP/PSDC 130

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie rokov 2023 – 2027 (prvé čítanie) – prijatie legislatívneho aktu – vyhlásenia

Vyhlásenie Komisie

Komisia 15. februára 2022 navrhla Program Únie pre bezpečnú konektivitu. Ruská invázia na Ukrajinu, ku ktorej došlo o týždeň neskôr, a ďalšie udalosti ukázali, že je potrebné posilniť bezpečnosť konektivity v EÚ a urýchliť vykonávanie programu. Komisia preto až do jeho formálneho prijatia navrhla predbežné vykonávanie časti činností nového programu spojených s bezpečnou konektivitou, ktorú by bolo možné realizovať na základe existujúcich právnych aktov a ktorá si vyžaduje intenzívnu fázu vývoja, najmä v rámci Nástroja na prepájanie Európy (NPE) a programu Digitálna Európa.

Viacere výzvy v rámci pracovných programov programu Digitálna Európa a digitálnej zložky NPE na roky 2021 a 2022 zahŕňajú opatrenia, ktoré neskôr prejdú pod Program Únie pre bezpečnú konektivitu v rámci cieľa kvantovej komunikačnej infraštruktúry. Granty pre prijímateľov sa začnú podpisovať koncom roka 2022 a v roku 2023. Celková suma, ktorá už bola v rokoch 2021 a 2022 pridelená na kvantové komunikačné činnosti v rámci programu Digitálna Európa a NPE, je 260 miliónov EUR. Keďže táto suma už bola z uvedených programov implementovaná, odpočíta sa od finančného krytia Programu Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2027. Celková suma vyčlenená na činnosti súvisiace s bezpečnou konektivitou počas tohto VFR teda zostáva nezmenená na úrovni 2,4 miliardy EUR. Líšiť sa bude len rozdelenie medzi sumy, ktoré sa majú vyčleniť v rámci NPE a programu Digitálna Európa, a rozpočtové riadky nového programu.

Vyhlásenie Helénskej republiky

Grécko od samého začiatku silne podporovalo iniciatívu Komisie v oblasti bezpečnej konektivity a víta rýchle ukončenie rokovaní o nariadení, ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie 2023 – 2027 a – dúfajme – nasledujúce roky.

Konektivita je pre Grécko kľúčovou politickou prioritou, čo sa odrazilo v jeho programe Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Kombinovanie vesmírnej a pozemnej infraštruktúry môže zabezpečiť bezpečnú a odolnú konektivitu, ktorá je nevyhnutná pre naše vlády, hospodárstva a spoločnosti. Grécko má svoj vlastný systém GOVSATOM („GreeCom“), aktívne sa zúčastňuje na programoch EÚ, ako sú Galileo, Copernicus a EuroQCI, je jedným z členov konzorcia SST a spustilo národný mikrosatelitný projekt, ktorého cieľom je posilnenie a maximalizácia zapojenia všetkých aktérov v oblasti kozmického priestoru, využívanie a rozšírenie jeho infraštruktúry a reakcia na potreby bezpečnej konektivity.

V tomto duchu Grécko zdôrazňuje potrebu zabezpečiť vyvážené rozdelenie kapacít Programu Únie pre bezpečnú konektivitu medzi členskými štátmi, ako aj absolútnu potrebu zaručiť interoperabilitu a komplementárnosť programu Únie s príslušnými vnútroštátnymi činnosťami, kapacitami a infraštruktúrou počas prípravy, vývoja, implementácie a fungovania programu.

Vyhlásenie Chorvátskej republiky

Chorvátska republika vyjadruje plnú podporu prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie rokov 2023 – 2027.

Chorvátska republika však opätovne vyjadruje nespokojnosť so súčasnou chorvátskou jazykovou verziou návrhu nariadenia, t. j. s chorvátskym ekvivalentom anglického pojmu „cyber“ a jeho odvodeninami v chorvátskom jazyku¹. Na tento problém sme v posledných rokoch neustále upozorňovali na viacerých úrovniach v rámci Rady.

V súčasnej chorvátskej verzii návrhu nariadenia sa používa terminológia, ktorá v chorvátskych právnych predpisoch v kybernetickej oblasti a odbornom jazyku neexistuje, čo spôsobuje zmätok a oslabuje právnu istotu, súdržnosť a jasnosť.

Chorvátska republika opakuje svoju pozíciu, že terminológia, ktorú používajú inštitúcie EÚ, by mala byť v záujme zabezpečenia právnej istoty zosúladená s už existujúcou vnútroštátnou právnou terminológiou.

Chorvátska republika je aj naďalej odhodlaná podporovať bezpečnú komunikačnú infraštruktúru s novými sústavami satelitov a naďalej podporuje prijatie nariadenia.

¹ Ekvivalent použitý v chorvátskych právnych predpisoch je „kibernetički“, zatiaľ čo v nariadení sa používa pojem „kiber-“.